

**APC Smart-UPS<sup>®</sup>**

**1400 VA 3U do szafy przemysłowej lub wolnostojący  
(*Rack and Stack*)**

**Awaryjny zasilacz bezprzerwowy**

**230 V~**



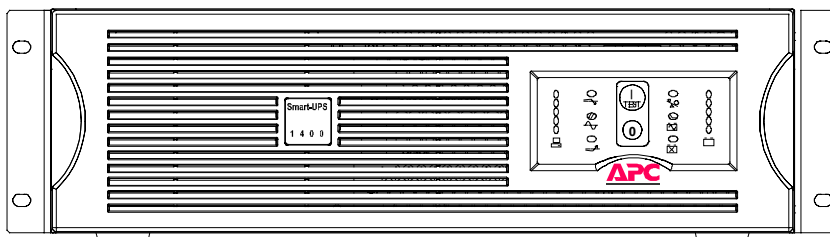
# 1: DZIAŁANIE

## WSKAŹNIKI I URZĄDZENIA KONTROLNE ZASILACZA SMART-UPS

Awaryjny zasilacz bezprzewodowy (UPS) firmy APC zapewnia zabezpieczenie komputerów i innych cennych urządzeń elektronicznych przed wyłączeniami mocy, obniżeniami i skokami napięcia. Zasilacz odfiltruje niewielkie wahania napięcia w sieci elektrycznej oraz izoluje sprzęt przed znaczącymi zakłóceniami, odłączając je w razie potrzeby od sieci. Zasilacz zapewnia nieprzerwane zasilanie z wbudowanego akumulatora do czasu, gdy przywrócone zostaną bezpieczne parametry dostawy prądu.



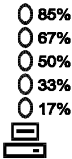
Urządzenia kontrolne i wskaźniki zasilacza Smart-UPS umieszczone są na przednim panelu. Z tyłu znajdują się gniazda wejścia i wyjścia.

## PANEL PRZEDNI ZASILACZA SMART-UPS



Przyciski WŁĄCZANIA i WYŁĄCZANIA UPS działają jako wyłączniki główne dla podłączonych urządzeń. Odbiorniki muszą być WŁĄCZONE. Zasilacz pozostaje włączony, dopóki jest podłączony do sieci energetycznej, a przycisk WŁĄCZENIA jest wciśnięty.

### DZIAŁANIE


- |   |                             |   |
|---|-----------------------------|---|
|  | <b>Włączenie zasilania</b>  | Naciśnij i zwolnij przycisk oznaczony TEST. Spowoduje to włączenie zasilania do odbiorników. Odbiorniki muszą być WŁĄCZONE. Zasilacz wykona teraz autotest.   |
|  | <b>Wyłączenie zasilania</b> | Aby wyłączyć zasilanie urządzeń, należy nacisnąć i zwolnić mały przycisk oznaczony 0.   |
|  | <b>Obciążenie</b>           | Z lewej strony panelu przedniego znajduje się pasek pięciu kontrolki LED, wskazujący w procentach aktualny stan wykorzystania dostępnej energii przez podłączone odbiorniki (obciążenie). Np. jeżeli świecą trzy kontrolki, to urządzenia pobierają od 50% do 67% mocy dostarczanej przez zasilacz. Jeżeli wszystkie pięć kontrolki się świeci, urządzenia pobierają od 85% do 100% mocy. Sprawdź dokładnie cały system, aby uniknąć jego przeciążenia. Na ilustracji po lewej stronie obok kontrolki pokazano progi pojemności, których nie ma na zasilaczu. |

## AUTOTEST


### Automatyczny autotest

Autotest zasilacza jest przeprowadzany automatycznie po włączeniu, a następnie co dwa tygodnie. Standardowe odstępy czasu między testami podane są w tabeli *Funkcje konfigurowanych przez użytkownika* na stronie 7. Automatyczne autotesty ułatwiają konserwację, uwalniając użytkownika od konieczności ręcznego przeprowadzania okresowych testów. W czasie autotestu zasilacz przez krótki czas pracuje na akumulatorze. Jeśli test zakończy się pomyślnie, urządzenie wraca do normalnej pracy.

Jeżeli autotest wypadnie niepomyślnie, zaświeci się kontrolka *wymień*

*akumulator* , odezwie się alarm i zasilacz natychmiast powróci do zasilania z sieci. Negatywny wynik autotestu nie ma wpływu na zasilanie podłączonego sprzętu. Podładuj akumulator przez 24 godziny i ponownie wykonaj autotest. Jeżeli wynik będzie negatywny, akumulator trzeba wymienić.

### Ręczny autotest

Aby zainicjować autotest, naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk WŁĄCZANIA  testu.

## ZASILANIE Z SIECI

Podczas normalnej pracy zasilacz monitoruje prąd z sieci i dostarcza go do podłączonego sprzętu. Jeżeli system jest zbyt często poddany zbyt wysokiemu lub zbyt niskiemu napięciu, elektryk powinien sprawdzić instalację elektryczną w pomieszczeniu. Jeżeli to nie pomoże, należy się zwrócić o pomoc do przedsiębiorstwa energetycznego.



### Połączenie

Kiedy podłączony sprzęt jest zasilany z sieci przez zasilacz, świeci się kontrolka wskazująca pracę z sieci. Jeżeli wskaźnik nie świeci się, zasilacz dostarcza prąd z akumulatora, oznajmiając to czterema sygnałami co 30 sekund.

0 266  
0 248  
0 229  
0 210  
0 192

### Napięcie w sieci

Zasilacz posiada wskaźnik napięcia z sieci jako udogodnienie diagnostyczne. Włącz zasilacz do sieci energetycznej. Naciśnij i przytrzymaj przycisk *zasilanie włączone*, aby zobaczyć wykres paskowy napięcia. Po kilku sekundach zostanie on wyświetlony przez 5 kontrolki po prawej stronie przedniego panelu. Na ilustracji po lewej stronie obok kontrolki pokazano wartości napięcia, których nie ma na rzeczywistym zasilaczu.



W ramach tej procedury zasilacz rozpoczyna autotest. Nie wpływa to na wyświetlanie napięcia.

Wartość napięcia mieści się pomiędzy najwyższą świecącą kontrolką, a kolejną wyższą od niej. Np. jeżeli świecą trzy kontrolki, napięcie wejściowe zawarte jest pomiędzy 229 and 248 V~.

Jeżeli nie świeci się ani jedna kontrolka, gdy zasilacz jest włączony do czynnego gniazdka prądu zmiennego, napięcie w sieci jest bardzo niskie i instalacja musi zostać sprawdzona przez elektryka.

Jeżeli świecą się wszystkie kontrolki, napięcie jest bardzo wysokie i instalacja musi zostać sprawdzona przez elektryka.

Gdy ta kontrolka świeci, zasilacz kompensuje zbyt wysokie napięcie w sieci.

Gdy ta kontrolka świeci, zasilacz kompensuje zbyt niskie napięcie w sieci.



### Napięcie obcięte



### Napięcie podwyższone

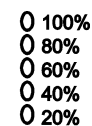
## ZASILANIE Z AKUMULATORA

W razie przerwy w zasilaniu z sieci, zasilacz może przez ograniczony okres zasilać podłączony sprzęt z akumulatora. Podczas pracy z akumulatora zasilacz wydaje alarm dźwiękowy – cztery sygnały co 30 sekund. Ten sygnał alarmowy wyłącza się po przywróceniu normalnego trybu pracy.



### Zasilanie z akumulatora

Gdy wskaźnik *zasilania z akumulatora* świeci się, zasilacz zasila urządzenia z akumulatora.



### Naładowanie akumulatora

Z prawej strony panelu przedniego znajduje się pięć kontrolki LED, wskazujących aktualny stan naładowania akumulatora jako procent jego pełnej pojemności. Kiedy wszystkie kontrolki świecą, akumulator jest w pełni naładowany. W miarę wyczerpywania się akumulatora kontrolki gasną od góry. Na ilustracji po lewej stronie obok kontrolki pokazano proggi naładowania, których nie ma na rzeczywistym zasilaczu.

Miganie kontrolki stanowi ostrzeżenie o niskim stanie akumulatora (dla danej pojemności). Ustawienie ostrzeżenia o niskim stanie akumulatora można zmienić z tylnego panelu lub za pomocą oprogramowania Power-Chute. Objasnienia podane są w rozdziale *Ustawienia standardowe* na str. 4.



### Przeciążenie

W razie przeciążenia (tzn. gdy włączonych jest więcej odbiorników niż „maksymalne obciążenie”), zasilacz wydaje ciągły sygnał, a kontrolka świeci się. Alarm utrzymuje się aż do usunięcia przeciążenia.

Zasilacz nadal dostarcza moc, dopóki jest w stanie połączenia i bezpiecznik nie rozłączył się, lecz nie będzie dostarczał prądu z akumulatora w razie przerwy w dopływie napięcia z sieci spowodowanej przeciążeniem.

Należy w takim przypadku odłączyć od zasilacza mniej ważne urządzenia. W razie przeciążenia systemu podczas pracy z akumulatora zasilacz wyłączy zasilanie, aby zabezpieczyć urządzenie przed możliwym uszkodzeniem.



### Wymiana akumulatora

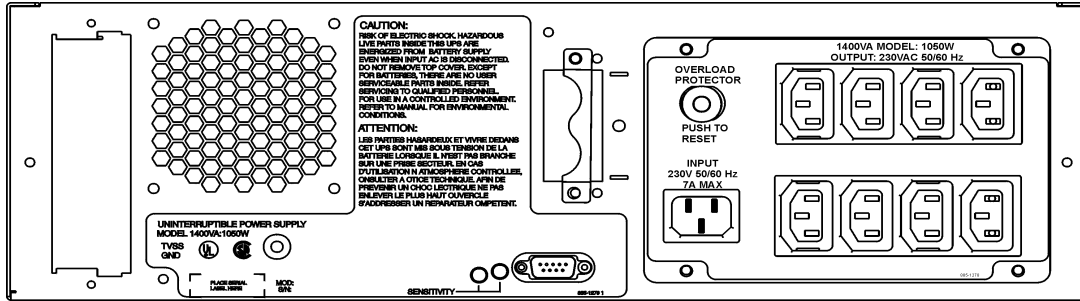
W przypadku niepomyślnego wyniku autotestu, zasilacz wydaje krótkie sygnały dźwiękowe przez jedną minutę i zapala się kontrolka sygnalizująca potrzebę *wymiany akumulatora*. Zasilacz powtarza ten sygnał co pięć godzin. Po naładowaniu akumulatora przez 24 godziny wykonaj autotest, aby potwierdzić, czy zachodzi potrzeba *wymiany akumulatora*. Gdy autotest akumulatora wypadnie pomyślnie, alarm zostanie wyłączony.

## TRYB WYŁĄCZANIA KONTROLOWANEGO (PRZEZ OPROGRAMOWANIE LUB URZĄDZENIE DODATKOWE)

W trybie wyłączania kontrolowanego zasilacz przestaje zasilać podłączony sprzęt, oczekując na przywrócenie prądu w sieci. Jeżeli nie ma prądu, urządzenia zewnętrzne (np. serwery) podłączone do gniazda komputerowego mogą nakazać kontrolowane wyłączenie zasilacza. Służy to zwykle do zaoszczędzenia pojemności akumulatora po wyłączeniu we właściwy sposób zabezpieczonych serwerów. W trybie wyłączania kontrolowanego zasilacz kolejno wyłącza wskaźniki na panelu kontrolnym.

## TYLNY PANEL ZASILACZA SMART-UPS

Na tylnym panelu znajdują się gniazda wejścia i wyjścia, złącze komputera i przyciski ręcznego ustawienia poziomu ostrzeżenia o wyczerpaniu akumulatora oraz wskaźnika czułości na napięcie z sieci.



### PODSTAWOWE ZŁĄCZA



**Gniazdo złącza komputerowego**

Z zasilaczem można używać oprogramowanie do zarządzania zasilaniem oraz zestawy połączeniowe. **Należy stosować jedynie zestawy interfejsowe dostarczone przez APC.** W razie potrzeby należy włączyć 9-stykowy kabel do komputerowego gniazda szeregowego. Złącze należy zabezpieczyć wkrętami.



**Złącze do zestawu akumulatorów**

To złącze służy do podłączania dodatkowych zestawów akumulatorów. Modele SU1400R3XLIX171 i SU1400RMXL13U obsługują do dziesięciu zestawów akumulatorów typu SU24RMXLBP2U.

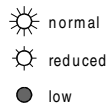
### USTAWIENIA STANDARDOWE



**Czułość na napięcie**

Zasilacz wykrywa zniekształcenia napięcia takie jak przepięcia, skoki, spadki i wzrosty, jak również zniekształcenia powodowane przez tanie generatory spalinowe. Standardowo zasilacz reaguje na zniekształcenia przejściem na zasilanie przyłączonych urządzeń z akumulatora w celu ich zabezpieczenia. W razie niskiej jakości prądu zasilającego, zasilacz może często przełączać się na działanie z akumulatora. Jeżeli zasilane odbiorniki mogą w takich warunkach pracować normalnie, można zaoszczędzić pojemność i przedłużyć trwałość akumulatora, zmniejszając czułość zasilacza.

Kontrolka obok przycisku czułości zaświeci się, wskazując poziom czułości. Aby zmniejszyć czułość, naciśnij przycisk *czułość na napięcie*. Użyj ostro zakończzonego przedmiotu, np. długopisu. Naciśnij przycisk raz, aby ustawić czułość *obniżoną*. Naciśnij ponownie, aby ustawić czułość *niską*. Naciśnij po raz trzeci, aby przywrócić czułość *normalną*. Można także zmieniać czułość za pomocą oprogramowania.



Jasne światło: Zasilacz jest ustawiony na czułość *normalną*.

Przyćmione światło: Zasilacz jest ustawiony na czułość *obniżoną*.

Wyłączone: Zasilacz jest ustawiony na czułość *niską*.

**Poziom  
ostrzeżenia o  
wyczerpaniu  
akumulatora**

Standardowo ostrzeżenie sygnałowe o wyładowaniu akumulatora następuje, gdy pozostało około dwóch minut czasu pracy urządzeń przy zasilaniu akumulatorowym.

Może to nie wystarczyć dla wyłączenia niektórych zabezpieczanych systemów komputerowych we właściwy sposób. Kontrolka obok przycisku czułości zaświeci się wskazując czas pozostały do wyłączenia. Aby zmienić standardowy czas ostrzeżenia, naciśnij przycisk *czułości na napięcie*, jednocześnie naciskając i przytrzymując przycisk *włączenia* na przednim panelu.

-  2 min.
-  5 min.
-  7 min.

Jasne światło: Czas ostrzeżenia o wyczerpaniu akumulatora wynosi około dwóch minut.

Przyćmione światło: Czas ostrzeżenia o wyczerpaniu akumulatora wynosi około pięciu minut.

Wyłączone: Czas ostrzeżenia o wyczerpaniu akumulatora wynosi około siedmiu minut.

## DZIAŁANIE Z AKUMULATORA

Zasilacz Smart-UPS przełącza się automatycznie na działanie z akumulatora w razie awarii zasilania z sieci. Podczas zasilania z akumulatora co jakiś czas odzywa się wewnętrzny alarm dźwiękowy. Naciśnij i przytrzymaj przycisk *włączenia*, aby uciszyć aktualnie aktywny alarm.

Dopóki zasilanie z sieci nie zostanie przywrócone, zasilacz będzie zasiliał podłączone urządzenia aż do wyczerpania akumulatora. Podczas pracy z akumulatora zasilacz wydaje cztery sygnały dźwiękowe co trzydzieści sekund. Na dwie minuty przed ostatecznym wyłączeniem się, zasilacz wydaje dwa sygnały na sekundę. Przy używaniu komputera, należy ręcznie zachować pliki i wyłączyć komputer, zanim zasilacz wyłączy się, chyba że stosowane jest oprogramowanie PowerChutePlus, które zapewnia automatyczne, nie wymagające nadzoru wyłączenie komputera.

### OKREŚLANIE CZASU PRACY Z AKUMULATORA



Żywotność akumulatora zasilacza zależy od sposobu użytkowania i od otoczenia. Zaleca się wymianę akumulatorów co trzy lata.

Poniższe liczby mogą ulec zmianie.

CZAS PRACY Z AKUMULATORA (W MINUTACH)		
OBCIĄŻENIE (VA)	OBCIĄŻENIE (WATY)	CZAS PRACY
100	60	133
200	122	91
300	185	67
400	249	50
500	315	39
600	382	31
700	450	24
800	522	19
900	595	16
1000	670	13

1200	809	9
1330	900	7
1400	1050	6

<b>CZAS PRACY (W MINUTACH) Z ZEWNĘTRZNYM ZESTAWEM AKUMULATORÓW (SU24RMLBP2U)</b>										
<b>LICZBA AKUMULATORÓW OBCIĄŻENIE (VA)</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
700	70	130	210	280	350	420	490	560	640	720
1200	32	65	100	150	190	230	270	310	350	400
1400	23	47	70	100	140	170	200	240	270	300



**2:****FUNKCJE KONFIGUROWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA**

<b>UWAGA: USTAWIANIE TYCH FUNKCJI WYMAGA DODATKOWEGO OPROGRAMOWANIA LUB SPRZĘTU.</b>			
<b>FUNKCJA</b>	<b>USTAWIENIE FABRYCZNE</b>	<b>DO WYBORU PRZEZ UŻYTKOWNIKA</b>	<b>OPIS</b>
Automatyczny autotest	Co 14 dni (336 godzin)	Co 7 dni (168 godzin), tylko podczas uruchamiania, bez autotestu	Ta funkcja określa, jak często zasilacz wykonuje autotest. Szczegóły można znaleźć w instrukcji oprogramowania.
Identyfikator zasilacza	UPS_IDEN	Maksimum osiem znaków	W tym polu można umieścić numer lub nazwę wyróżniającą zasilacz do celów administracji sieci.
Data ostatniej wymiany akumulatora	Data produkcji	Data wymiany akumulatora	Ustaw nową datę podczas wymiany akumulatora.
Minimalna pojemność przed powrotem do pracy po wyłączeniu	0%	15, 25, 35, 50, 60, 75, 90 procent	Przed powrotem do pracy po wyłączeniu zasilacz ładuje akumulator do określonej pojemności.
Czułość	Normalna	Obniżona, niska	Ustaw czułość niższą niż normalna, aby uniknąć wyczerpania i skrócenia żywotności akumulatora w sytuacjach, gdy podłączone urządzenia mogą tolerować niewielkie zakłócenia prądu zasilania.
Czas ostrzeżenia przed wyczerpaniem akumulatora	2 minuty	5, 7, 10, 12, 15, 18, 20 minut	Ta funkcja określa, na jak długo przed wyłączeniem zasilacz wydaje ostrzeżenie o wyczerpaniu akumulatora. Ustaw czas dłuższy od standardowego, jeżeli system operacyjny wymaga więcej czasu na wyłączenie komputerów.
Opóźnienie alarmu po ustaniu zasilania z sieci	5 sekund	30 sekund, gdy akumulator jest na wyczerpaniu, bez alarmu	Ustaw czas opóźnienia tak, aby uniknąć alarmów przy drobnych zakłóceniach zasilania.
Opóźnienie wyłączenia	20 sekund	0, 60, 120, 240, 480, 720, 960 sekund	Ta funkcja określa czas od otrzymania do wykonania przez zasilacz polecenia, aby wyłączyć system.

<b>UWAGA: USTAWIANIE TYCH FUNKCJI WYMAGA DODATKOWEGO OPROGRAMOWANIA LUB SPRZĘTU.</b>			
<b>FUNKCJA</b>	<b>USTAWIENIE FABRYCZNE</b>	<b>DO WYBORU PRZEZ UŻYTKOWNIKA</b>	<b>OPIS</b>
Zsynchronizowane opóźnienie ponownego włączenia	0 sekund	20, 60, 120, 240, 480, 720, 960 sekund	Aby uniknąć przeciążenia obwodów odgałęzionych, zasilacz czeka przez określony czas po powrocie zasilania z sieci, zanim włączy odbiorniki.
Górny punkt przełączenia	253 V~	257, 261, 265 V~	Aby uniknąć niepotrzebnego zużycia akumulatora, ustaw górny punkt przełączenia wyżej, jeżeli napięcie w sieci jest regularnie zbyt wysokie, zaś urządzeniom zasilanym to nie szkodzi.
Dolny punkt przełączenia	208 V~	204, 200, 196 V~	Ustaw górny punkt przełączenia niżej, jeżeli napięcie w sieci jest regularnie zbyt niskie, zaś urządzeniom zasilanym to nie szkodzi.

## 3: PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA

### PRZECHOWYWANIE

#### WARUNKI PRZECHOWYWANIA

Należy przechowywać zasilacz przykryty, w pozycji poziomej (tak jak w szafie przemysłowej), w chłodnym i suchym miejscu, z całkowicie naładowanym akumulatorem. Odłącz wszelkie kable podłączone do gniazda łączności z komputerem, aby uniknąć rozładowania akumulatora.


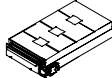
#### PRZECHOWYWANIE PRZEZ DŁUŻSZY CZAS

W temperaturze -15 do +30 °C akumulatory należy ładować co sześć miesięcy.

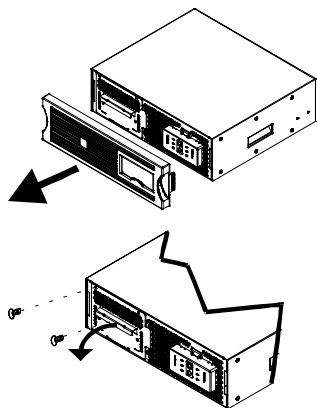
W temperaturze +30 do +45 °C akumulator należy ładować co trzy miesiące.

### WYMIANA AKUMULATORA

W tym zasilaczu zestaw akumulatorów można łatwo wymienić, nie przerywając pracy zasilacza. Wymiana akumulatora jest bezpieczna i nie grozi porażeniem prądem. W czasie wymiany zarówno zasilacz jak i podłączone do niego urządzenia mogą pozostać włączone. Informacje w sprawie akumulatorów zamiennych można uzyskać od sprzedawcy lub firmy APC.

URZĄDZENIE	WYMIENIĆ NA:	KSZTAŁT
UPS SU1400RMXL13U i UPS SU1400R3XLIX171	RBC25	
Akumulator dodatkowy SU24RMXLBP2U	RBC26	

#### POSTĘPOWANIE PRZY WYMIANIE AKUMULATORA

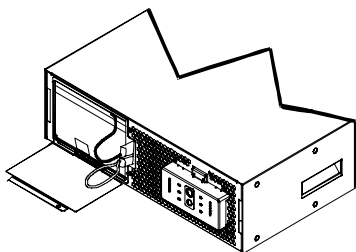


Dostęp do akumulatora znajduje się z przodu zasilacza. Potrzebny jest do tego śrubokręt krzyżakowy.

1. Zdejmij przedni panel z zasilacza. Uchwyć palcami obu rąk występy po obu stronach panelu. Pociągnij do siebie. Panel powinien odskoczyć.

Odłóż go na bok.

2. Za pomocą śrubokręta wykręć dwa wkręty mocujące pokrywę akumulatora i otwórz pokrywę (panel na zawiasach).

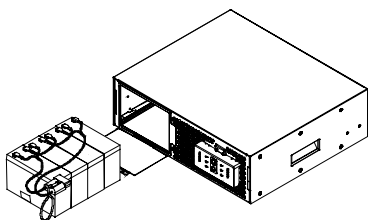


3. Aby odłączyć akumulator, wyciągnij biały sznur wsunięty w szczelinę ponad akumulatorem ❶. Ten sznur służy jako uchwyt dla wtyczki złącza. Uchwycić sznur i pociągnij mocno ku sobie.
4. Podczas tej czynności zachowaj ostrożność – akumulator jest ciężki.

Wyciągnij akumulator z zasilacza, ciągnąc za przezroczystą etykietę ❷, a *nie* za biały sznur. (Akumulator składa się z czterech ogniw). Sznur jest połączony z końcówkami, a nie z obudową akumulatora.



Po odłączeniu akumulatora odbiorniki nie są chronione przed wyłączeniem prądu.



5. Wtyczka nowego akumulatora jest do niego przyklejona taśmą. Usuń taśmę, umożliwiając przesunięcie białego sznura i kabli akumulatora do przodu.
6. Podtrzymując akumulator od spodu, ustaw go naprzeciw otworu w obudowie i wsuń go na miejsce.
7. Znajdź gniazdo złącza akumulatora ❶ z prawej strony wnętrza na akumulator.
8. Aby połączyć wtyczkę kabla akumulatora z gniazdem, wepchnij ją do gniazda tak, aby wewnętrzne części metalowe stykały się ze sobą. Dociśnij do oporu, aby zapewnić solidne połączenie. Suchy trzask sygnalizuje, że złącze zostało należycie osadzone.
9. Wsuń biały sznur i kable akumulatora w szczelinę nad akumulatorem.
10. Zamknij pokrywę akumulatora i przykręć dwa wkręty wyjęte w czynności 2.
11. Przytrzymaj panel tak, aby wycięcie znajdowało się z prawej strony. Ustaw występy z boku ramki naprzeciw wycięciu w przedniej ścianie zasilacza i mocno wciśnij na miejsce.



**Akumulatory muszą być skierowywane do przerobu wtórnego.** Należy odesłać je do odpowiedniego zakładu lub do dostawcy w opakowaniu, w którym dostarczono nowy akumulator. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji załączonej do nowego akumulatora.

## 4: DIAGNOSTYKA

W celu rozwiązywania drobnych problemów instalacyjnych Smart-UPS należy korzystać z poniższej tabeli. Z poważniejszymi problemami należy się zwracać do obsługi technicznej APC.

PROBLEM I MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
<b>ZASILACZ NIE WŁĄCZA SIĘ</b>	
Wewnętrzna awaria zasilacza.	Nie należy podejmować próby użycia zasilacza. Odłącz zasilacz od zasilania, rozłącz akumulator i natychmiast oddaj do naprawy.
<b>UPS PRACUJE Z AKUMULATORA, CHOCIAŻ ISTNIEJE NORMALNY DOPŁYW PRĄDU</b>	
Bezpiecznik wejściowy zasilacza wyłączył się samoczynnie.  Bardzo wysokie, niskie lub zniekształcone napięcie w sieci. Tanie generatory spalinowe mogą zniekształcać napięcie.	Zmniejsz obciążenie zasilacza poprzez odłączenie sprzętu i wyzeruj bezpiecznik (z tyłu obudowy zasilacza) poprzez wciśnięcie trzpienia.  Należy przełączyć zasilacz do innego gniazda i innego obwodu. Sprawdź napięcie w sieci na pasku wskaźnikowym. Jeżeli jest to dopuszczalne ze względu na podłączone odbiorniki, zmniejsz czułość zasilacza.
<b>CO JAKIŚ CZAS ODZYWA SIĘ SYGNAŁ ZASILACZA</b>	
Zasilacz działa normalnie.	Zbędne. Zasilacz zabezpiecza podłączone odbiorniki.
<b>ZASILACZ NIE ZABEZPIECZA ODBIORNIKÓW PRZEZ SPODZIEWANY OKRES</b>	
Akumulator zasilacza jest słaby na skutek niedawnej przerwy w dopływie prądu lub zbliża się do końca swojego okresu eksploatacyjnego.	Naładuj akumulator. Po dłuższych okresach braku zasilania akumulator wymaga naładowania. Zużywa się on również szybciej, kiedy pracuje często lub w podwyższonej temperaturze. Jeżeli akumulator zbliża się do końca okresu eksploatacyjnego, pomyśl o jego wymianie, nawet jeżeli wskaźnik wymiany akumulatora jeszcze się nie świeci.
Zasilacz jest przeciążony.	Sprawdź obciążenie zasilacza na wyświetlaczu. Odłącz mniej potrzebny sprzęt, np. drukarki.
<b>KONTROLKI NA PANELU PRZEDNIM MIGAJĄ KOLEJNO</b>	
Zasilacz został wyłączony zdalnie przez oprogramowanie lub dodatkową kartę.	Zbędne. Zasilacz zostanie automatycznie ponownie uruchomiony po przywróceniu prądu w sieci.
<b>WSZYSTKIE WSKAŹNIKI ŚWIECĄ, A ZASILACZ WYDAJE CIĄGŁY SYGNAŁ DŹWIĘKOWY</b>	
Wewnętrzna awaria zasilacza.	Nie należy podejmować próby użycia zasilacza. Wyłącz zasilacz i natychmiast oddaj do naprawy.
<b>ŻADEN WSKAŹNIK NIE ŚWIECI GDY ZASILACZ JEST WŁĄCZONY DO GNIAZDA SIECIOWEGO</b>	
Zasilacz jest wyłączony i akumulator jest wyładowany z powodu długotrwałej przerwy w dopływie prądu.	Zbędne. Zasilacz zostanie automatycznie ponownie uruchomiony po przywróceniu prądu w sieci i wystarczającym podładowaniu akumulatora.
<b>KONTROLKA WYMIANY AKUMULATORA ŚWIECI SIĘ</b>	
Słaby akumulator.  Nowy akumulator nie jest należycie podłączony.	Pozostaw akumulator na co najmniej cztery godziny do pełnego naładowania. Następnie wykonaj autotest. Jeżeli naładowanie nie pomogło, wymień akumulator.  Sprawdź, czy wtyk akumulatora jest całkowicie osadzony w gnieździe.

## NAPRAWA

Jeżeli zasilacz wymaga naprawy, nie należy zwracać go do sprzedawcy, a wykonać następujące czynności:

1. Przejrzyj problemy opisane w rozdziale *Diagnostyka* w celu wyeliminowania zwykłych problemów.
2. Sprawdź, czy nie ma wyłączonych bezpieczników. Wyłączanie się bezpieczników jest najczęstszym problemem występującym w zasilaczu.
3. Jeżeli problem nie ustępuje, zajrzyj do części „Kontaktowanie się z APC” na następnej stronie.
  - Zanutuj numer modelu zestawu akumulatorów, numer seryjny i datę zakupu. Jeżeli zadzwonisz do Działu Obsługi Klientów, technik obsługi poprosi Cię o opis problemu i spróbuje go rozwiązać przez telefon, jeżeli będzie to możliwe. Jeżeli okaże się to niemożliwe, technik wyda numer autoryzacyjny do zwrotu produktu.
  - Jeżeli zasilacz jest na gwarancji, naprawa będzie bezpłatna. Po okresie gwarancyjnym trzeba zapłacić za naprawę.
4. Zapakuj zasilacz do oryginalnego opakowania. Jeżeli nie masz już oryginalnego opakowania, poproś Dział Obsługi Klientów o przysłanie nowego zestawu opakowań.

Zapakuj prawidłowo zasilacz w celu uniknięcia jego uszkodzenia podczas transportu. Nigdy nie należy używać styropianowych wykładzin do pakowania. Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.



Zobacz *Instrukcję instalacji* po ważne instrukcje dotyczące przesyłki produktu.

5. Podaj numer autoryzacyjny do zwrotu produktu na zewnętrznym opakowaniu.
6. Odeślij zasilacz jako ubezpieczoną, opłaconą przesyłkę na adres podany przez Dział Obsługi Klientów.

## 5: KONTAKTY, PRZEPISY, GWARANCJA

### KONTAKTOWANIE SIĘ Z APC

Informacje na ten temat znajdują się w witrynie internetowej APC pod adresem:

<http://www.apcc.com/support/contact>



Jeżeli zamówiłeś zasilacz Smart-UPS SU1400R3XLIX171, informacje dotyczące kontaktów znajdują w czerwonej ulotce uzupełniającej (nr katalogowy 990-1023A).

### ZATWIERDZENIA PRZEZ ODNOŚNE WŁADZE



Geprüfte  
Sicherheit



ME 61



Niniejsze urządzenie jest produktem klasy A. W środowisku mieszkalnym może ono wywołać zakłócenia radiowe, co będzie wymagało od użytkownika podjęcia czynności zaradczych.



2001

#### EC Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare under our sole responsibility that the equipment specified below conforms to the following standards and directives:

<b>Standards to Which Conformity Declared:</b>	EN50091-1, EN60950, EN50091-1-1, IEC60950 EN55022, EN50091-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3 73/23/EEC, 93/68/EEC 89/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC, 91/157/EEC
<b>Application of Council Directives:</b>	Uninterruptible Power Supply SU1400RMXL13U, SU1400R3XLIX171
<b>Type of Equipment:</b>	American Power Conversion 132 Fairgrounds Road West Kingston, Rhode Island, 02892, USA
<b>Model Numbers:</b>	-or- American Power Conversion (A. P. C.) b. v. Ballybritt Business Park Galway, Ireland
<b>Manufacturer's Name and Address:</b>	-or- American Power Conversion Main Avenue, Peza Rosario, Cavite, Philippines
	-or- American Power Conversion 2nd Street, Peza, Cavite Economic Zone Rosario, Cavite Philippines
	-or- American Power Conversion Lot 32 Phase 1 Carmelray Industrial Park Cantubang, Calamba, Laguna Philippines
	-or- APC (Suzhou) UPS Co., Ltd No. 189 Suhong Road, China-Singapore Suzhou Industrial Park Suzhou 215021, Jiangsu, P.R.C
<b>Importer's Name and Address:</b>	American Power Conversion (A. P. C.) b. v. Ballybritt Business Park Galway, Ireland
<b>Place:</b>	N. Billerica, MA U.S. <i>Richard J. Everett</i> 5 Jan 01 Richard J. Everett, Sr. Regulatory Compliance Engineer
<b>Place:</b>	Galway, Ireland <i>Ray S. Ballard</i> 5 Jan 01 Ray S. Ballard, Managing Director, Europe Phone: 353 917 02000 Fax: 353 9175 6909

## OGRANICZONA GWARANCJA

Firma American Power Conversion (APC) gwarantuje, że jej produkty będą wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres dwóch lat od daty zakupu. Zobowiązania APC w ramach gwarancji ograniczają się do naprawy lub wymiany produktów z takimi usterkami, wyłącznie według decyzji APC. Aby uzyskać naprawę w ramach gwarancji, trzeba otrzymać numer autoryzacyjny do zwrotu produktu (Returned Material Authorization, RMA) od Działu Obsługi Klientów. Produkt należy zwrócić z opłaconą z góry opłatą za wysyłkę i dołączyć krótki opis problemu oraz dowód zakupu z datą i miejscem zakupu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje sprzętu uszkodzonego na skutek wypadku, zaniedbania lub niewłaściwego użytkowania oraz poddanego jakimkolwiek zmianom lub przeróbkom. Gwarancja odnosi się tylko do oryginalnego nabywcy, który prawidłowo zarejestrował produkt w ciągu 10 dni od daty zakupu.

POZA POWYŻSZYMI USTALENIAMI, AMERICAN POWER CONVERSION NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI, WYRAŻONYCH LUB DOMNIEMANYCH, W TYM GWARANCJI SPRZEDAwalNOŚCI CZY PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. W niektórych stanach i państwach ograniczenia i wyłączenia domniemanych gwarancji są niedopuszczalne; przeto powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą się nie odnosić do poszczególnych nabywców.

POZA POWYŻSZYMI USTALENIAMI APC NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, SPECJALN LUB NASTĘPCZE, WYNIKŁE Z UŻYTKOWANIA TEGO PRODUKTU, NAWET W RAZIE UPRZEDZENIA O MOŻLIWOŚCI TAKICH STRAT. Firma APC w szczególności nie przyjmuje odpowiedzialności za żadne koszty, takie jak utrata zysków lub dochodów, sprzętu, użytkowania sprzętu, danych, koszty wyrobów zastępczych, roszczeń stron trzecich oraz inne.

Prawa autorskie do całej treści należą do © 2000 American Power Conversion Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone. Reprodukowanie w części lub w całości bez zezwolenia jest niedozwolone.

APC, Smart-UPS i PowerChute stanowią zarejestrowane znaki handlowe Firmy American Power Conversion Corporation. Wszelkie inne znaki towarowe stanowią własność odnośnych właścicieli.